

NGDI-Portal    Portail INGD

Input-User-Story 1

Als kantonaler Datenherr (z.B. Gewässerschutzkarte) will ich, dass meine Geodaten via Internet einfach gefunden und genutzt werden können, um sie national in interoperabler Form für die Entscheidungsfindung verfügbar zu machen beziehungsweise den *Payback* für die Erstellung und die Aktualisierung möglichst hoch zu halten.

Anforderungen an das Portal: Geodaten in standardisierter und über verschiedene Datenherren hinweg harmonisierter Form über standardisierte Schnittstellen; Daten und Datensätze indexiert von Suchmaschinen; Metadaten-Bereitsteller (z.B: I14Y) mit den Metadaten ausgestattet.

En tant que responsable cantonal des données (p. ex. carte de protection des eaux), je veux que mes géodonnées puissent être trouvées et utilisées facilement via Internet, afin de les rendre disponibles au niveau national sous une forme interopérable pour la prise de décision ou de maintenir le retour sur investissement le plus élevé possible pour la création et la mise à jour.

Exigences relatives au portail : géodonnées sous une forme standardisée et harmonisée entre les différents propriétaires de données via des interfaces standardisées ; données et jeux de données indexés par des moteurs de recherche ; fournisseur de métadonnées (p. ex. I14Y) équipé des métadonnées.

Input-User-Story 2

Als Betreiber einer kantonalen Geodaten-Infrastruktur will ich für meinen Online-Kartenviewer performante Geodienste (Suchdienste, Darstellungsdienste, Feature Services) mit Geobasisdaten (Landeskarten, Orthofotos, AV-Daten etc.) direkt einbinden können, um den Betriebsaufwand stark zu reduzieren.

Anforderungen an das Portal: Liste mit verfügbaren Diensten und Service-Level-Agreements; standardisierte Schnittstellen/API; Service-Level-Agreement, z.B. «99.5% Verfügbarkeit zu Bürozeiten».

En tant qu'exploitant d'une infrastructure cantonale de géodonnées, je veux pouvoir intégrer directement des géoservices performants (services de recherche, services de représentation, Feature Services) avec des géodonnées de base (cartes nationales, orthophotos, données de la MO, etc.) pour mon visualiseur de cartes en ligne afin de réduire fortement les frais d'exploitation.

Exigences relatives au portail : liste des services disponibles et des Service-Level-Agreements ; interfaces/API standardisées ; Service-Level-Agreement, par exemple « disponibilité à 99,5% aux heures de bureau ».

Eigene User Story propre		
Als [User] will ich [Funktionalität], um [Nutzen]   En tant que [utilisateur], je veux [fonctionnalité] afin de [bénéfice]		
Anforderungen   Exigences	Given [how things begin], when [action taken] then [outcome of taking action]	